

CONCOURS D'AMUSEMENTS



LESTE EN PLOMB POUR MOUCHOIR

Rien de plus tentant pour une

personne qui se ronge les ongles

de manière désespérément ad-

dictive et compulsive que cette solution salée au goût délicat

à appliquer une fois par jour le

Nº 10398 Prix : 15¢ la bouteille

Veillez à ce que votre mouchoir tombe toujours rapidement au sol en fixant une de ces boules en plomb à un de ses coins. Presque indiscernable pour les non-initiés. Nº 384875 10e pièce

APPRENEZ

À INTERPRÉTER

LES PHOTOS DE BÉBÉS

Ce livret yous explique

POUR PERSONNE FILIFORME 5¢ Pièce

fois que vous recevrez quelqu'un à la carrure de bouteille de Riesling. Gardez à portée de la main un cintre spécialement conçu de la personne la plus malingre. Fabrication chêne mas sif, crochet acier. No 3950

s'adapte à tous les modèle

BOUTON DE PORTE SAVON

PROPRE ET FONCTIONNEL!

ÉCLAIRAGE SOUS-LE-LIT



Fini les tâtonnements sous votre lit! Cette lampe pratique éclaire le dessous de votre lit et vous permet de voir ce qui s'y passe. Retrouvez vos objets égarés, surveillez les

moutons, etc. Nº 7489 Prix: 75e

PERTE DE TEMPS TOUT CONFORT

GONFLEUR DE PORTEFEUILLE

issez ce morceau de carton spéciaement conçu dans votre portefeuille our avoir l'air plein aux as. La rochaine fois que vous le sortirez, es gens vous regarderont deux foi lutôt qu'une ! Nº 8749 Prix : 25¢



inte des bêtises peut, si vou

coûter la vie. C'est pourquo

sons cette Veste Tête-en-l'Ai

matériau léger réfléchissant

orter sur vos vétements habi

en toute impunité sur la voi otre veste, les conducteurs et

nt immédiatement que vous

485 Prix: 75¢

ET N'OUBLIEZ PAS NOTRE... . .

Comme pour le Gonfleur de Portefeuille, mais uniquement pour gonfler un porte-monnaie

LES PLAISIRS LA DÉLIQUESCENCE URBAIN

CÉLÈBRE

PERDU

DISCOURS

D'ABRAHAM

LINCOLN

Un exemplaire magnifique ment reproduit du célèbre Discours Perdu d'Abraham Lincoln du 29 mai 1856. Lisez et relisez sans vous lasser ce texte inspirant.

Nº 10485 Prix: 75e

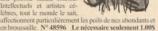
CHAUSSE-PIED DE PRÉCISION



FINI LES TALONS ABÎMES et les chaussettes déchirées dès lors que vous adoptez cet instrument de précision, à nul autre comparable. Nº 94853

CULTIVEZ UNE LUXURIANTE PILOSITÉ NASALE

Avec ce nécessaire, chacun peut sans effort se fabriquer une pilosité nasale fournie. Intellectuels et artistes célèbres, tout le monde le sait.



JULIUS J GRAPHI

Pour

BEN KATCHOR

ouveautés à prix cassés **SOUS LE SIGNE NOIR**

ıté! é de

GÊNÉ PAR LES | Kit de **ODEURS DANS VOTRE CHAMBRE DE**



Ce déodorant facile à utiliser emplit la chambre de votre meublé d'un parfum floral agréable. Masque les pires odeurs de cuisine et de saleté. Nº 77859 75¢ seulement la bouteille

MOULIN MENTAL Comprenez tout plus facilement!



permet d'assimiler des faits ouveaux et des ouvrages littéraires à une vitesse incrovable Lisez la totalité de la bibliohèque municipale de votre ille de votre vivant Nº 4789 25¢ l'unité

PEINTURES couleur chair



« Comment décrypter LES PETITES ANNONCES »



Apprenez à décrypter e jargon des Petites Annonces avec cet ingénieux petit livret qui vous explique ra leur signification réelle. Avec ce bon petit livret, vous entrerez dans le monde mystérieux des Petites Annonces. No 10398 10¢ seulement

vous n'avez pas toujours le temps de trouver un endroit şür pour votre valise lorsque ous êtes en voyage. Cette ancre pèse suffisamment lourd pour que vous puissiez laisser otre bagage n'importe où dans la rue en étant totalement sûr de le retrouver à votre retour. Nº 44859 1.25 S pièce

Intéressants

IN DE NOS ARTICLES

LES PLUS POPULAIRES.

ment. Découvrez le monde

en lisant ces brochures

intéressantes joliment colo-

riées. Nº 98574 10e le lot

de 100 brochures

Des heures de divertisse-



Assortiment de Brochures Livrée complète

sur des Sujets Divers et

proménerez en écoutant cette radio collée à votre oreille. movennes seule ment. Nº 15945 75¢ pièce

avec assaisonne-

ment et ustensiles

Donnez l'impression

que vos habitudes ali-

nentaires sont meil-

eures qu'en réalité. I

ous suffit de dispose

me de ces salade

rtificielles sur votre

table à manger et de

'y laisser pour tou-

Nº 4968 1.00S



KIT POUR DEUIL



Votre période de deuil passera peaucoup plus vite si vous faites 'achat de ce kit. Inclus crêpe noir etc. Nº 1049 25e le kit complet



vous avez toujours rêvé de vous cultiver ? La hance est de votre côté avec ce lot de 50 livrets estinés à vous guider au travers d'un parcours iversitaire complet. Nº 90194 5e seulement

ERRE À SUCER **MIRACLE!** Économisez une fortune en



pastilles et sirops antitussifs. Cette extraordinaire pierre palatiale s'adapte confortablement à la plupart des cavités buccales et peut être sucée aussi fortement et aussi longtemps que vous le souhaitez. Un article qui vous fera économiser beaucoup d'argent! Nº 194802



En ce moment seulement, vous pouvez le commande par la poste depuis chez vous. N° 29659 Prix 75¢

Ramollissez vos livres en quelques secondes. Terminé les efforts pour ouvrir ou fermer vos ouvrages. Vous aurez d'emblée des livres confortablement ramollis. Un outil parfait pour bibliothèques. N° 29859 Notre prix : 75¢



GROS

Cheap Novelties, The Pleasures of The Urban Decay
Traduit de l'anglais (U.S.A.) par Corinne Julve et adapté par le Professeur A.
Les annonces des pages de couverture ont été traduits par François Nouchi
Lettrage : Amandine Boucher

© 2016, Ben Katchor

All rights reserved

© 2017, Rackham / Le Signe Noir pour l'édition française

ISBN: 978-2-87827-206-2

Dépôt légal: troisième trimestre 2017

Achevé d'imprimer en juillet 2017 sur les presses de Polygraf Print à Prešov (Slovaquie)

BEN KATCHOR Nouveautés à prix cassés

LES PLAISIRS DE LA DÉLIQUESCENCE URBAINE AVEC JULIUS KNIPL, PHOTOGRAPHE IMMOBILIER



SOUS LE SIGNE NOIR DE RACKHAM



MONSIEUR KNIPL DOIT RÉFRÉNER LE SOUVENIR DE L'IMMEUBLE QUI, AUTREFOIS, S'ÉLEVAIT À CETTE ADRESSE.





COMME IL EST L'UN DES RARES PROFESSION-NELS SUR CE MARCHÉ,



SON RÉPONDEUR EST TOUJOURS PLEIN.



IL RÉPOND À UN DES MESSAGES,



PENSE À CE QU'IL FERA AVEC L'ARGENT QU'IL VA TIRER DE CE TRAVAIL,



ET PLEURE ALORS LA FERMETURE DÉFINITIVE DE SA DAIRY CAFETERIA* FAVORITE.



UN BADAUD DÉSŒUVRÉ HORRIPILE MONSIEUR KNIPL.





^{*}L'ASTÉRISQUE RENVOIE AU GLOSSAIRE EN FIN DE VOLUME.



















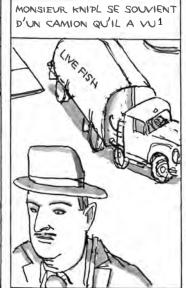


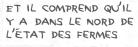




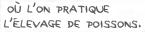




















1 - SUR LE CAMION : "POISSON VIVANT"

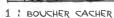


UN CRI DANS LA NUIT RAPPELLE À MONSIEUR KNIPL QU'IL Y AVAIT JADIS DES ABATTOIRS SUR LA RIVE OUEST.



IL SE DEMANDE CE QU'EST DEVENU SON AMI GRINBERG, LE CHOHET¹.











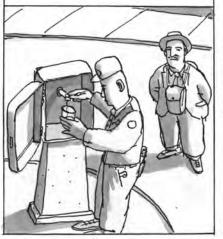


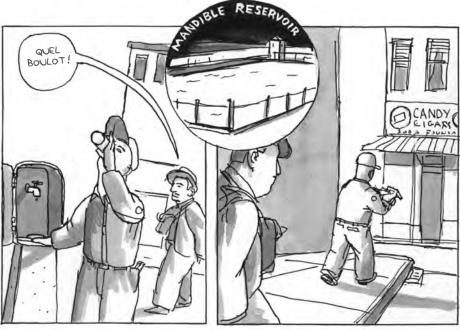






MONSIEUR KNIPL AVAIT SOUVENT REMARQUÉ CES BORNES DE PRÉLÈVEMENT DANS LA VILLE, MAIS JUSQU'À CE JOUR JAMAIS IL NE LES AVAIT VUES EN USAGE.













MONSIEUR KNIPL COMMENCE À SENTIR UNE PRESSION SUR SA VESSIE:

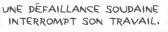






MONSIEUR KNIPL CONSTATE QUE LES HOMMES SONT UTILISÉS POUR PORTER DES CHARGES TOUJOURS PLUS LOURDES.



















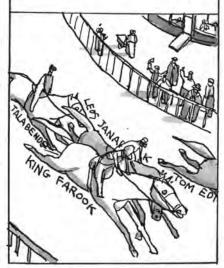
MA DOULEUR TACITE ENNOBLIT LEURS BIENS ... JE SUIS UNE BÊTE DE SOMME HUMAINE SLALOMANT ENTRE BUS ET VOITURES, FLIRTANT EN PERMANENCE AVEC LA MORT ... J'IGNORE COMBIEN DE KILOS JE DOIS TRAÎNER POUR RENTRER DANS MES FRAIS ... MÊME SANS CHARGE, JE MARCHE COURBÉ, LES YEUX BAISSÉS, COMME SI JE CHERCHAIS MA TOMBEENTENDENT-ILS MES OS SE BRISER ...



MONSIEUR KNIPL A ATTRAPÉ ON NE SAIT OÙ L'HABITUDE DE LIRE LE JOURNAL EN COMMENÇANT PAR LA FIN.



IL EXAMINE LE NOM DES CHEVAUX DES COURSES DE SARATOGA...



DÉCOUVRE LES INNOVATIONS SCIENTIFIQUES EN MATIÈRE DE PERRUQUES...



S'INFORME DES BATEAUX À QUAIS...



LIT UN OBSCUR COMIC-STRIP QUOTIDIEN...



SE PERD DANS UNE PUBLICITÉ DE 2,5 PAR 5 CM...



PUIS TERMINE SON CAFÉ.







C'EST AVEC SURPRISE QUE MONSIEUR KNIPL APPRIT L'EXISTENCE D'UN VÉRITABLE MARCHÉ DES POIDS À JOURNAUX.



IL LES VOYAIT AUPARA-VANT COMME DE SIMPLES MORCEAUX DE FER:



PAS DU TOUT! DES CAMIONS POIDS LOURDS SILLONNENT LA VILLE.



LES KIOSQUIERS OU LES GÉRANTS DES CANDY SHOPS* SAVENT BIEN



QU'ILS PEUVENT SE PROCURER DIVERSES FORMES ET TAILLES.



C'EST UN MARCHÉ QUI, LENTEMENT MAIS SÛREMENT, PERD DU TERRAIN



AU PROFIT DES POIDS EN ALUMINIUM BON MARCHÉ QUE FOURNISSENT LES COMPAGNIES DE TABAC.



IL Y A QUELQUES ANNÉES, JAMAIS VOTRE PHOTO N'AURAIT ÉTÉ GÂCHÉE



PAR UNE FEUILLE DE JOURNAL ÉGARÉE,







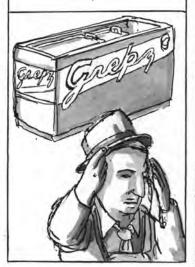
MONSIEUR KNIPL PARCOURT PLUSIEURS PÂTÉS DE MAISONS, PASSE DES DIZAINES DE MAGASINS



ET DE COFFEE SHOPS QUI VENDENT DES BOISSONS FRAÎCHES.



IL SE SOUVIENT D'UN VIEIL OBJET,*



DE L'ODEUR DES BOUTEILLES FLOTTANT DANS L'EAU SOMBRE ET GLACÉE



ET DE LA QUÊTE D'UNE MARQUE DE SODA DISPARUE.



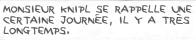
IL TRAVERSE LA VILLE.





©BEN KATCHOR-1990









ET IL AVAIT EU BESOIN DE BOIRE BEAUCOUP.



IL AVAIT DÉCOUVERT UNE TACHE INEXPLICABLE SUR SON COSTUME.



À UNE CERTAINE HEURE,



IL S'ÉTAIT ACHETÉ À MANGER,



PUIS AVAIT JOUÉ AUX ÉCHECS.



POUR FINIR, IL AVAIT ÉCOUTÉ UNE DISCOURS PRÉDISANT LA DISPARITION DE TOUTE FORME D'AMÉNA-GEMENTS URBAINS.





MONSIEUR KNIPL CONNAÎT UN ENDROIT OÙ LE CAFÉ COULE DU MUR.











ILS SERVENT AUSSI DES SANDWICHS











QUAND AUCUN CLIENT N'EST EN VUE, ILS FONT COULER LE CAFÉ À FLOT DANS LES CANALISATIONS.

